



**AMERICAN  
HARDWOOD  
EXPORT  
COUNCIL**

Guide illustré de qualités  
du bois scié de

# FEUILLUS AMÉRICAINS



## Contenu



Introduction 01



Mesures 02



Les qualités 06



Caractéristiques 09



Frêne américain 12



Merisier américain 13



Noyer blanc 14



Érable moucheté américain 15



Érable argenté américain 16



Chêne rouge américain 17



Chêne blanc américain 18



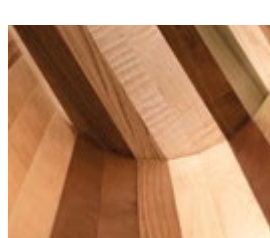
Tulipwood américain 19



Noyer américain 20



Orientation supplémentaire 21



Classement par couleur 22



Tableau de résumé 24

Cette publication est protégée par copyright. En revanche, l'information contenue dans cette publication est conçue pour être stockée et peut être reproduite. Tous les autres aspects de la publication, y compris les photographies, ne peuvent pas être reproduits sans le consentement préalable d'AHEC. AHEC rejette toute responsabilité relative à l'information qui est proposée uniquement à titre d'orientation et n'est responsable d'aucune conséquence.

## Introduction

**Le but de cette information est d'expliquer de façon simple, mais détaillée les normes de classement par qualités du bois scié de feuillus américains. Ces normes ont été établies il y a plus de 100 ans par l'Association Nationale de Bois Scié de Feuillus (National Hardwood Lumber Association, NHLA) qui venait tout juste d'être créée. La NHLA compte actuellement plus de 2 000 membres dans le monde entier. Ces normes restent les normes des États-Unis pour l'industrie des feuillus et assoient les bases pour le classement par qualités du bois scié pour l'exportation.**

Le bois est un matériau naturel et, par sa nature même, il peut contenir différentes caractéristiques et défauts à connaître et à prendre en compte pour quelconque de ses applications possibles. Le classement du bois scié en catégories, pendant le processus de production, aide à déterminer en grande mesure, la valeur et l'usage potentiel de chaque planche de bois sciée. Les normes de classement de la NHLA fournissent un langage commun, aussi bien à l'acheteur qu'au vendeur, pour son utilisation dans la spécification des transactions de bois scié de feuillus. Bien que les normes de la NHLA soient orientées vers le marché interne nord-américain, il est essentiel que les acheteurs du monde entier aient des connaissances de base minimales pour pouvoir obtenir la qualité désirée. La qualité du bois scié acquise par le fabricant déterminera aussi bien le coût engendré que le facteur de pertes obtenues. Vu que les qualités se basent sur le taux de bois sans défauts existant sur une planche, nombre des belles caractéristiques naturelles propres au bois de feuillus sont rejetées et par conséquent, ne sont pas prises en compte pour calculer ce rendement. Ce fait peut être apprécié clairement dans les illustrations de cette publication, qui montre les principales qualités de 9 espèces de feuillus américains importantes.

Le bois scié de feuillus est classé généralement en fonction de la taille et du nombre de coupes (pièces) que l'on peut obtenir d'une planche en la découpant et l'utiliser pour la fabrication d'un produit de bois de feuillus. Les normes de la NHLA ont été conçues en pensant au marché de fabrication des meubles, afin de pouvoir leur fournir un pourcentage durable de bois sans défauts dans chaque qualité. Les qualités supérieures facilitent à l'utilisateur des pièces longues sans défauts, alors que les qualités « commun » sont pensées pour fournir les pièces qui doivent être à nouveau sciées en pièces sans défauts plus courtes. Les qualités supérieures comprennent FAS, FAS un côté (F1F) et Selects. Ce sont des qualités adéquates pour les moulures longues sans défauts, des produits de menuiserie comme des cadres de porte et l'architecture d'intérieur. Ils sont également utilisés pour le mobilier lorsque l'on requiert un fort taux de pièces longues et larges. Les qualités « commun », principalement la qualité Numéro 1 commun (N° 1C) et Numéro 2A commun (N° 2AC), sont les plus adéquates pour l'industrie du mobilier de cuisine, pour les parties du mobilier et pour l'industrie des sols en bois. Il convient de souligner qu'après avoir supprimé les défauts, le bois assaini qui est obtenu des qualités « commun » est identique aux qualités supérieures, mais pour des pièces plus petites (plus courtes ou plus étroites). Le nom désignant chaque qualité indique uniquement le taux de bois sans défauts qui existe sur la planche, non pas son aspect général. La forêt américaine de feuillus tempérés est la plus grande en son genre dans le monde entier, avec une tradition qui a fait ses preuves en matière de gestion durable. Après une analyse, nous pourrions constater le grand bénéfice que supposent les qualités « commun » aussi bien en matière de prix que de rendement. Tous ces efforts contribueront à garantir que cette ressource perdure pour les générations à venir.

## Mesures

Les normes de la NHLA pour le classement par qualités du bois scié, fixées par l'industrie des feuillus américains, sont basées sur le système anglo-saxon de mesure, qui utilise comme unités le « pouce » et le « pied », par rapport aux systèmes utilisés dans la plupart des marchés d'exportation, qui sont plus familiarisés avec le système métrique décimal. En outre, les normes de classement ont été développées pour le bois aux longueurs et largeurs aléatoires. En raison de tout cela, quelconque sélection de spécifications concrètes doit être accordée avant toute commande.

### Pied de planche

**Un pied de planche (Board Foot, BF)** est l'unité de mesure pour le boîtier de feuillus : Un pied de planche représente 1 pied de long × 1 pied de large × 1 pouce d'épaisseur. (1 pied = 0,305 mètres. 1 pouce = 25,4 mm).

La formule pour déterminer combien de pièces de planche mesure une planche est la suivante :

$$\frac{L \quad \times \quad L \quad \times \quad \text{Ép}}{\text{(largeur en pouces) (longueur en pieds) (épaisseur en pouces)}} = \text{BF}$$

12

Les pourcentages de bois sans défauts requis pour chaque qualité sont basés sur ce système qui utilise les 12' comme unité de mesure.

### Mesure de la surface

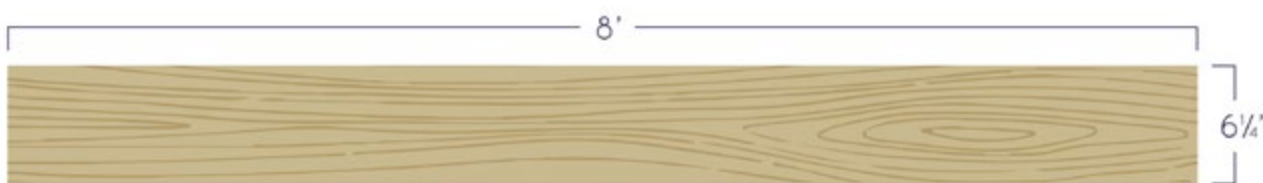
**La mesure de la surface (Surface Measure, SM)** est la surface d'une planche exprimée en pieds carrés. Pour calculer la mesure de surface, on multiplie la largeur de la planche en pouces par sa longueur en pieds. Le résultat est divisé par 12 et est arrondi, vers le haut vers le bas, au chiffre entier le plus proche. Le taux de bois sans défauts qui est requis pour chaque qualité se base sur la mesure de la surface, non pas sur les pieds de planche, toutes les planches, indépendamment de leur épaisseur, sont donc classées de la même façon.

$$\frac{L \quad \times \quad L}{\text{(largeur en pouces) (longueur en pieds)}} = \text{SM}$$

12

### Exemple pour calculer la SM et le BF

La planche ci-dessous a 2" d'épaisseur, 6 1/4" de largeur et 8' de longueur.



$$\frac{6 \frac{1}{4}'' \times 8'}{12} = 4 \frac{1}{6}''$$

par conséquent, la SM est égale à 4'.

$$4' \times 2'' = 8'$$

Si l'on multiplie la SM par l'épaisseur (2"), nous obtenons un BF de 8'.

Lorsqu'un paquet est préparé pour l'exportation, les planches sont mesurées en fonction de leur largeur et de leur longueur. Les largeurs aléatoires au-dessus ou en dessous de la moyenne en pouces sont arrondies au pouce entier le plus proche et, pour les largeurs dont la mesure tombe exactement sur la moyenne en pouces, cela est arrondi alternativement vers le pouce entier supérieur et vers le pouce entier inférieur. Les longueurs qui tombent entre les divisions qui peuvent représenter l'augmentation d'un pied entier sont arrondies toujours à l'entier inférieur le plus proche.

Par exemple, une planche de 5 1/4" de large et de 8 1/2' de long est comptée comme 5" et 8'.

### Épaisseur standard pour bois scié non brossé

L'épaisseur nominale ou standard pour le bois scié non brossé est exprimée en quarts de pouce. Par exemple : 1" = 4/4. La plupart de la production de bois scié de feuillus est obtenue avec une épaisseur d'entre 1 et 2 pouces, bien qu'il y ait également d'autres épaisseurs disponibles en quantités plus limitées. Le tableau ci-dessous montre les épaisseurs standards et leur équivalence exacte dans le système métrique :

3/4 ( $3/4'' = 19,0\text{mm}$ )	8/4 ( $2'' = 50,8\text{mm}$ )
4/4 ( $1'' = 25,4\text{mm}$ )	10/4 ( $2\ 1/2'' = 63,5\text{mm}$ )
5/4 ( $1\ 1/4'' = 31,8\text{mm}$ )	12/4 ( $3'' = 76,2\text{mm}$ )
6/4 ( $1\ 1/2'' = 38,1\text{mm}$ )	16/4 ( $4'' = 101,6\text{mm}$ )

### Épaisseur standard pour bois scié brossé

Lorsque le bois va être brossé jusqu'à une épaisseur déterminée, la détermination de sa qualité ne prend pas en compte les défauts de fentes, les tâches ou courbures, si cela va pouvoir être supprimé lors du processus de rabotage. L'épaisseur finale pour les planches de 1 1/2" d'épaisseur ou moins est déterminée en soustrayant 3/16" de l'épaisseur nominale. Pour les planches de 1 3/4" d'épaisseur ou plus, 1/4" est soustrait.

### Mesure du bois scié séché en séchoir

**Calcul net (net tally) :** c'est le nombre de BF (pieds de planche) de bois scié séché en séchoir, mesurés après séchage.

**Calcul brut ou en vert (gross or green tally) :** c'est le nombre de BF (pieds de planche) de bois scié, mesuré avant le séchage en séchoir. Lorsque le bois scié séché en séchoir est vendu de cette façon, l'acheteur doit espérer recevoir 7 % de moins de BF en raison de la contraction qui a lieu pendant le processus de séchage.

### Inspection du bois séché en séchoir

Les largeurs et épaisseurs minimales mentionnées dans cette publication se basent sur le bois scié vert ou séché à l'air. *La Norme de Séchage Standard en Séchoir* comprise dans les normes de la NHLA admet les tolérances de contraction suivantes après le séchage :

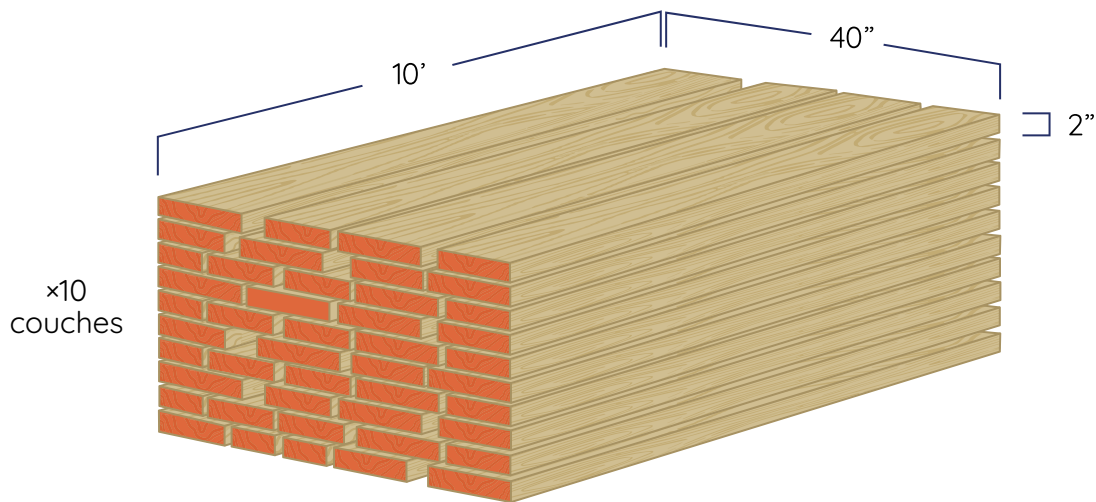
***Le bois séché en séchoir spécifiée d'une largeur de 3/8" à 1 3/4", peut avoir jusqu'à 1/16" de moins que l'épaisseur nominale ; celle de 2" et plus épaisse peut avoir jusqu'à 1/8" de moins. Les largeurs minimales mentionnées dans tous les degrés peuvent avoir 1/4" de moins.***

### Estimation des BF (pieds de planche) d'un paquet de bois scié

Pour calculer les pieds de planche d'une planche, il faut multiplier sa mesure de surface (SM) par son épaisseur. Pour un paquet de bois, cela peut être estimé en procédant en grande mesure de la même façon. Tout d'abord on calcule la valeur de la mesure de surface d'une couche de bois du paquet. Cette valeur est obtenue en multipliant la largeur du paquet (en décomptant les trous) par la longueur et divisant le résultat entre 12. S'il y a différentes longueurs de planche dans le paquet, une longueur moyenne peut être utilisée. Une fois qu'une couche a été estimée, le résultat est multiplié par le nombre de couches du paquet.



Exemple :



Largeur moyenne du paquet : 40''  
(seulement de bois, après avoir décompté les trous entre les planches)

SM d'une couche  $40'' \times 10' = \frac{400}{12} = 33,33$

BF d'une couche (multiplier la SM par l'épaisseur)  $33,33 \times 2'' = 66,66$

BF du paquet (multiplier par le nombre de couches)  $66,66 \times 10 = 666,67$

Nombre total de pieds de planche estimés dans le paquet = **667 BF**

#### Facteurs de conversion

1''	25,4 millimètres (mm)
1m	3,281 pieds
1,000BF (1MBF)	2,36 mètres cubes (m <sup>3</sup> )
1m <sup>3</sup>	424 pieds de planche (BF)
1m <sup>3</sup>	35,315 pieds cubes (cu.ft)

#### CONSEILS :

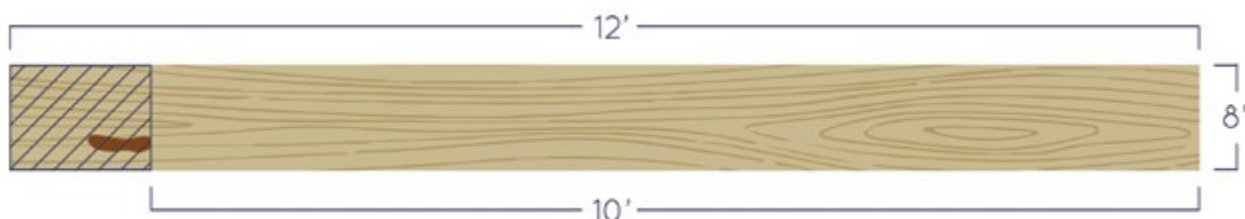
1. La largeur standard pour le bois scié est indiquée en quarts de pouce.
2. Des défauts comme les fentes, taches ou courbures ne sont pas pris en compte pour établir la qualité d'une planche s'ils peuvent être supprimés lors du processus de rabotage.
3. Lorsque du bois scié sec est vendu, l'acheteur peut s'attendre à recevoir environ 7 % de moins en pieds de planche.

## Les Qualités

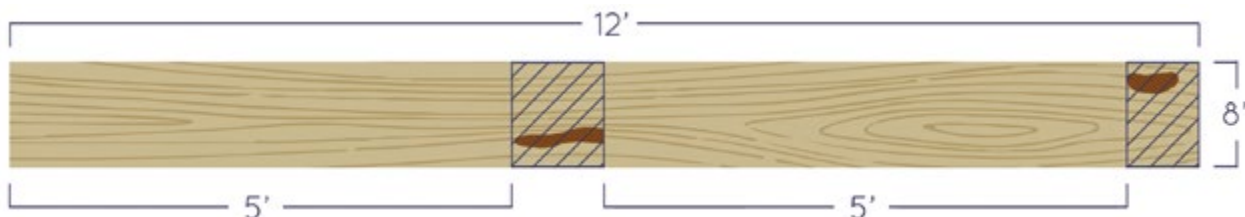
### FAS

La dénomination FAS vient de la qualité appelée à l'origine « First and Second ». Cette qualité apporte des pièces longues et sans défaut, idéales pour le mobilier de haute qualité, la menuiserie intérieure et les moulures en bois massif. Les mesures minimales de la planche sont de 6 pouces de large et 8 pieds de long. Avec la qualité FAS, nous pouvons obtenir un rendement de  $83 \frac{1}{3} \%$  ( $\frac{10}{12}$ ) à 100 % de coupes de bois sans défauts avec des dimensions minimales de 3" de large sur 7' de long ou 4" de large sur 5' de long. Le nombre de coupes permises dépend de la taille de la planche et, dans la plupart des cas, il y en a une ou deux. La longueur et la largeur minimale varie en fonction de l'espèce et si le bois est vert ou sec.

**Pour que le bois puisse être inclus dans la qualité FAS, deux côtés de la planche doivent accomplir ces conditions requises minimales.**



Remarque : des coupes de bois sans défauts avec un rendement de  $83 \frac{1}{3} \%$  sur le pire côté de la planche.



### FAS une face (F1F)

Cette qualité est exportée presque toujours avec la qualité FAS. Avec elle, le meilleur côté de la planche doit accomplir toutes les spécifications de la qualité FAS et le côté le pire doit atteindre toutes les spécifications correspondant à la qualité N° 1C. Ainsi, cela garantit à l'acheteur au moins un côté avec une qualité FAS. Il n'y a pas de taux standard de FAS sur un côté qui doit être inclus dans une expédition, sinon que celui-ci peut varier entre les fournisseurs et les expéditions. En cas de doute quant à la quantité comprise dans l'envoi, veuillez consulter le fournisseur.

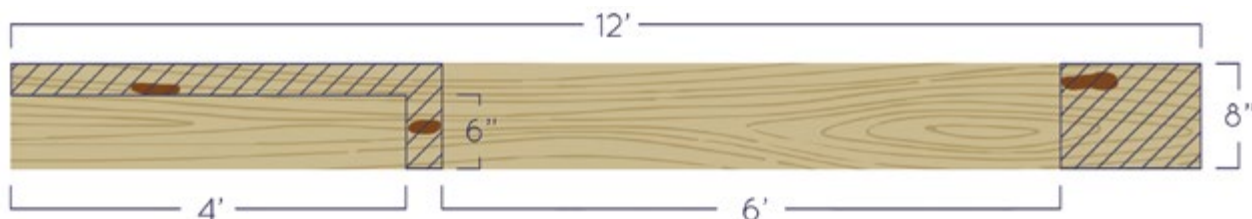
### Selects

La qualité est pratiquement identique à la qualité F1F, sauf pour ce qui est de la taille minimale requise des planches. Selects permet des planches de 4" de large et plus, et 6' de long et plus. La qualité Selects est associée généralement à la région Nord des États-Unis et exporte également en association avec la qualité FAS. Très souvent, les exportations de bois de qualité supérieure sont référencées uniquement comme FAS. La pratique habituelle sur le marché de feuillus américains est d'exporter ses qualités supérieures combinées d'une certaine façon. Le contact direct avec le fournisseur permet à l'acheteur d'être certain de recevoir la qualité attendue. Aussi bien si FAS est associée à la qualité F1F (1 côté et Meilleure) qu'à la qualité Selects (Select et Meilleure), chaque planche exportée aura au moins un côté FAS.

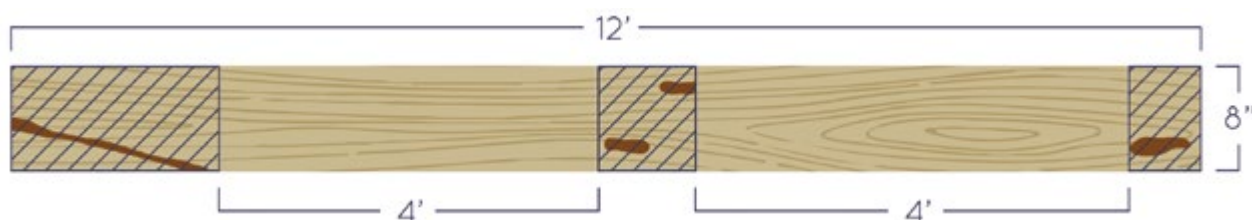
### Numéro 1 Commun (N° 1C)

Aux États-Unis, cette qualité est généralement appelée « Cabinet » (placard) pour son adaptabilité aux tailles standard des portes de placards de cuisine utilisées aux États-Unis. La qualité N° 1C est également largement utilisée pour la fabrication de composants de mobilier pour la même raison. Avec la qualité N° 1C, il est possible d'obtenir des planches sans défaut de dimension minimum de 3" de large et 4' de long qui fournissent un rendement qui va de 66 2/3 % (8/12) jusqu'à des conditions requises minimales de la qualité FAS (83 1/3 %), non comprise. Les coupes sans défaut les plus petites permises sont de 3" sur 3' et de 4" sur 2'. Le nombre de coupes sans défauts est déterminé par la taille de la planche.

**Les deux côtés de la planche doivent accomplir la condition requise minimale de la qualité N° 1C.**



Remarque : si le meilleur côté accomplit les conditions requises de qualité FAS et le pire côté accomplit les conditions requises de qualité N° 1C, la qualité a le potentiel d'être F1F ou Selects.

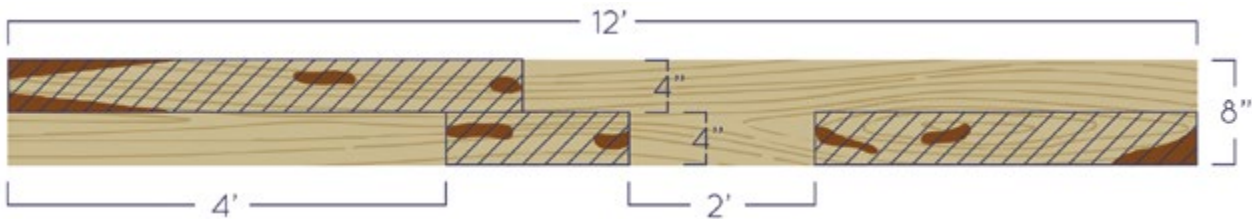


#### CONSEILS :

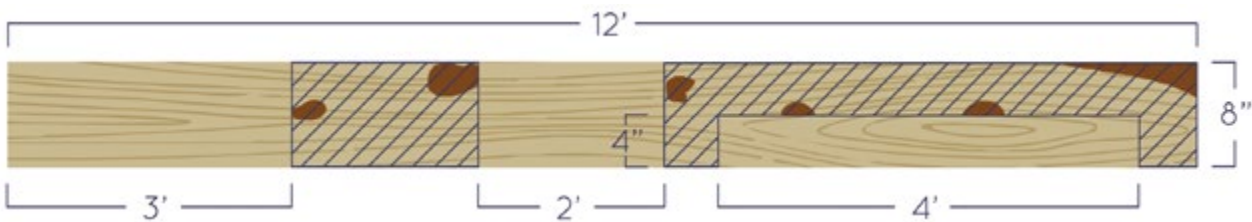
1. La qualité FAS dérive des degrés « First and Seconds » (« Premiers et Seconds ») et fournira à l'utilisateur des unités avec des coupes longues. Elle est tout particulièrement adaptée pour des meubles de haute qualité, pour l'ébénisterie et les moulures solides en bois.
2. Le meilleur côté de la qualité F1F doit accomplir toutes les conditions requises de la qualité FAS, alors que le pire côté doit accomplir toutes les conditions requises de la qualité N° 1C.
3. La qualité Selects a les mêmes caractéristiques que la qualité F1F, sauf pour la taille minimale de la planche permise, qui comprend des planches à partir de 4" de large et à partir de 6' de long.
4. La qualité N° 1C comprend des planches qui ont un minimum de 3" de large et 4' de long. La taille minimale des coupes imaginaires permises est de 3" sur 3' et 4" sur 2'.

### Numéro 2A Commun (N° 2AC)

Pour se référer à la qualité N° 2AC, on utilise généralement le terme « qualité économique », en raison de son prix et de son applicabilité pour un large éventail de composants de mobilier. C'est également la qualité choisie par l'industrie nord-américaine de sols de bois de feuillus. La qualité N° 2AC comprend des planches dont les dimensions minimales sont de 3" de large et 4' de long qui fournissent un rendement qui va de 50 % ( $\frac{6}{12}$ ) à la condition requise minimale de la qualité N° 1AC ( $66\frac{2}{3}\%$ ), non comprise. Les pièces les plus petites permises sans défauts sont de 3" sur 2' et leur nombre dépend de la taille de la planche. Si le pire côté de la planche accomplit les conditions requises minimales de la qualité N° 2AC, la qualité du meilleur côté est dépourvue de pertinence.



Remarque : si le meilleur côté accomplit les conditions requises de qualité FAS et le pire côté accomplit les conditions requises de qualité N° 1C, la qualité a le potentiel d'être F1F ou Selects.



Remarque : si le meilleur côté accomplit les conditions requises de qualité FAS et le pire côté accomplit les conditions requises de qualité N° 1C, la qualité a le potentiel d'être F1F ou Selects.

### Numéro 2B Commun (N° 2BC)

La qualité N° 2BC a les mêmes conditions requises que celle N° 2AC, exception faite que la seule condition requise est que toutes les coupes soient saines.

La qualité N° 2C est une combinaison de la qualité N° 2AC et de la qualité N° 2BC, et pour son exportation aucun taux déterminé de l'une d'elles n'est requis.

Ces qualités standards sont le cadre par lequel sont vendus et achetés tous les bois de feuillus américains. Il est important de savoir qu'entre l'acheteur et le vendeur, quelconque exception à ce qui est prévu par ces normes est admis et y compris encouragé. Pour une description complète des qualités de la NHLA, veuillez consulter les *Normes pour la Mesure et l'Inspection de Bois de Feuillus et Cyprès*.

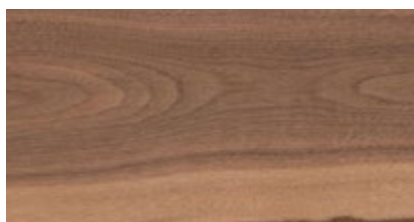
#### CONSEILS :

1. Si le pire côté d'une planche N° 2AC accomplit les conditions requises pour être un N° 2AC, peu importe la qualité du meilleur côté.

## Caractéristiques

Les pages suivantes montrent les caractéristiques des feuillus américains. Certaines sont propres à certaines espèces et d'autres sont génériques pour toutes. Ces caractéristiques peuvent être engendrées de façon naturelle ou comme le résultat du processus de séchage. Comme nous venons de le commenter, les différentes qualités sont basées sur le taux de bois propre sans défauts qu'il y a sur la planche.

**Les normes de classement par qualités de la NHLA permettent les caractéristiques suivantes pour toutes les qualités dans les coupes de bois propres et par conséquent, ne les considèrent pas comme des défauts.**



### Duramen et aubier

Le duramen est la partie du bois totalement formée qui s'étend depuis l'aubier jusqu'à la moelle. L'aubier est la partie la plus claire du bois qui s'étend depuis l'écorce jusqu'au duramen.



### Torsion

C'est un vortex ou enrôlement de la fibre du bois qui ne contient pas de nœud.



### Traces de gomme

Traces semblables aux minéraux qui se produisent de façon naturelle et uniquement dans le merisier.



### Traces minérales

Traces de couleurs qui peuvent varier depuis le vert olive jusqu'au marron foncé et qui suivent typiquement le sens de la fibre.



### Cristallisation

Canaux d'origine minérale d'apparition aléatoire. Elle est normalement associée au frêne.



### Marque de tasseau

C'est la marque qu'il y a sur la planche à l'endroit où était placé un tasseau pendant le processus de séchage et qui peut être supprimée pendant le processus de rabotage.

**Remarque :** Bien que les normes de classement par qualités de la NHLA ne considèrent pas ces caractéristiques comme des défauts pour les qualités standards, il y a des exceptions particulières pour certaines espèces.



**Exemple :** Espèces comme l'érable moucheté et le frêne ont plus de valeur s'il y a une plus grande proportion d'aubier (blanche) et très peu de duramen. Néanmoins, c'est le contraire pour des espèces comme le merisier, le chêne et le noyer. Il est essentiel que l'acheteur non seulement soit familiarisé avec chaque espèce, mais également avec toutes ces zones de croissance aux États-Unis. Le climat, le sol et les conditions de croissance comme les vallées ou collines jouent un rôle important dans la croissance de l'arbre. Comme nous l'avons commenté précédemment, les normes de la NHLA sont le cadre sur lequel il est possible de commencer un processus de négociation. Il existe de plus amples renseignements sur les caractéristiques naturelles de chacune des différentes espèces dans d'autres publications techniques AHEC.

Pour de plus amples renseignements sur les caractéristiques, propriétés physiques et usages de chaque espèce, consultez [americanhardwood.org](http://americanhardwood.org) et autres publications techniques AHEC.

## Défauts



### Trous de pics

Petites tâches dans le grain du bois produites par des becs d'oiseaux, que contient parfois l'écorce incarnée. Le noyer américain et l'orme sont une exception à la règle.



### Nœud sain

Nœud massif surtout le côté, qui nous montre des indices de polissage.



### Coloration par tasseau

Tâche typiquement de couleur grise produite par les tasseaux utilisés pour sécher le bois scié.



### Galerias de larves mineures

Orifices dans le bois d'une taille de  $\frac{1}{16}$ " à plus de  $\frac{1}{4}$ ".



### Poche d'écorce

Distorsion du remplissage de l'écorce dans le grain du bois.



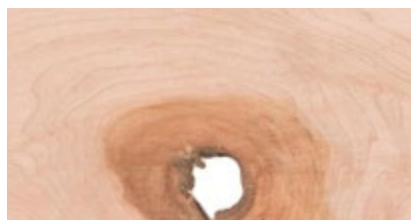
### Fente

Ouverture longitudinale sur le côté de la planche produite par un séchage rapide ou défectueux.



### Pourrissage

Rupture de la substance du bois produite par des champignons. La décoloration de l'aubier est le premier indice de pourrissage.



### Nœud non sain

Zone circulaire qui formait auparavant la base d'une branche ou d'une petite branche et qui a un cœur de moelle (dans certains cas, elle peut ne pas contenir de bois).

**Fissure**

Séparation longitudinale du bois qui se produit lorsque le bois est séché.

**Dosse**

Séparation entre les anneaux de croissance annuels.

**Gemme**

Écorce ou absence de bois occasionné par la rondeur de l'arbre ou le tronc.

**Moelle**

Petits noyaux souples au centre de la structure de l'arbre.

**Galleries de larves plus importantes**

Orifices supérieurs à ¼".

**Remarque:** Les défauts suivants sont considérés solides et sont permis dans les découpes propres au 2B Commun: trous de pic, nœuds sains, marques de tasseau et galeries de larves mineures.

## Frêne américain / American ash

*Fraxinus*, y compris la dénomination *Fraxinus americana*  
Autres noms: frêne du Nord et frêne du Sud

### FAS



### N° 1C



### N° 2AC



## Merisier américaine / American cherry

*Prunus serotina*

Autres noms: merisier noire

### FAS



### N° 1C



### N° 2AC



## Noyer blanc / American hickory

*Carya spp*

Autres noms: dans le sud, il est souvent appelé caryer

### FAS



### N° 1C



### N° 2AC



### N° 2BC



## Érable moucheté américain / American hard maple

*Acer saccharum*, *Acer nigrum*

Autres noms: érable à sucre, érable d'Amérique du Nord, érable noir

### FAS



### N° 1C



### N° 2AC



## Érable argenté américain / American soft maple

*Acer rubrum*; *Acer saccharinum*

Autres noms: érable rouge, érable argenté

### FAS



### N° 1C



### N° 2AC



### N° 2BC



## Chêne rouge américain / American red oak

*Quercus*, tout particulièrement la *Quercus rubra*  
Autres noms: chêne rouge d'Amérique du Nord et du Sud

### FAS



### N° 1C



### N° 2AC



## Chêne blanc américain / American white oak

*Quercus*, spécialement le *Quercus alba*  
Autres noms: chêne blanc du Nord chêne blanc du Sud

### FAS



### N° 1C



### N° 2AC



## Tulipwood américain / American tulipwood

*Liriodendron tulipifera*

Autres noms: peuplier jaune, tulipier de Virginie, bois blanc des Canaries; ne pas confondre avec le peuplier européen ou chinois

### FAS



### N° 1C



### N° 2AC



## Noyer américain / American walnut

*Juglans nigra*  
Autres noms: noyer noir

### FAS



### N° 1C



### N° 2AC



### N° 2BC



## Informations supplémentaires

### Exception régionale aux qualités standard de la NHLA

Les qualités de la NHLA se réfèrent à la plupart des espèces commerciales de feuillus qui poussent aux États-Unis. Voici ci-dessous un bref résumé de certaines espèces et de la sélection par couleurs qui peut être demandée aux fournisseurs américains.

### Aulne rouge américain / American red alder

Il pousse exclusivement au nord-est du Pacifique, parmi de grandes étendues de conifères comme le pin d'Oregon, et c'est le feuillu commercial le plus important de cette région. Les normes de classement par qualités pour l'aulne rouge s'orientent surtout vers son aspect et ses usages spécifiques finaux. L'aulne est classé conformément aux *Normes pour l'Aulne Rouge de la Côte du Pacifique*, de la NHLA, publiées dans les *Normes pour la Mesure et l'Inspection de Bois de Feuillus et Cyprès*, de la NHLA. Les normes ont été développées sur la côte ouest des États-Unis, en ayant à l'esprit les fabricants exportateurs de cette zone.

Les points clés du classement comprennent le classement à partir du meilleur côté au lieu du pire côté ; comme pour les normes de classement par qualités standards de la NHLA ; les petits nœuds sont considérés une caractéristique propre non défectueuse. Les principales qualités sont celles dénommées Supérieure (Select et Meilleure), Cabinet (N° 1C) et Frame (N° 2C), qui sont similaires aux usages établis par les qualités standards de la NHLA.

C'est un bois exceptionnel pour les placards qui est vendu principalement brossé et très souvent coupé à certaines longueurs et largeurs. Consultez auprès de votre fournisseur local pour de plus amples renseignements sur les qualités de l'aulne et les produits disponibles.

### Noyer américain / American walnut

Il est considéré l'élite des feuillus américains. Le noyer est l'espèce préférée parmi celles de couleur foncée pour les travaux fins de qualité pour le mobilier et les crosses de fusil, tout particulièrement au centre ouest. Historiquement, les normes de classement pour la qualité FAS appliquées au noyer ont été affinées pour renforcer une meilleure utilisation de cette précieuse espèce. En raison de cela, la qualité FAS pour le noyer permet des planches plus petites, aussi bien en longueur qu'en largeur, et les caractéristiques naturelles sont admises avec une tolérance supérieure à celles spécifiées dans les normes de la NHLA pour d'autres espèces. Vous pouvez trouver une explication détaillée dans le guide des normes de la NHLA. Consultez votre fournisseur local sur les qualités du noyer et sur les produits disponibles.

#### CONSEILS :

1. Le classement par qualités pour l'aulne rouge américain se base sur la qualité du meilleur côté au lieu du pire côté.
2. Les normes de classement pour le noyer américain permettent des planches plus petites aussi bien en largeur que longueur.

## Sélection par couleurs

Certaines espèces sont vendues avec une valeur ajoutée lorsqu'en plus d'être sélectionnées par qualités ou selon certaines épaisseurs, la couleur doit également être prise en compte. Il est important de souligner que dans cette explication, la couleur évoque l'aubier et le duramen.

### Numéro 1 blanc et Numéro 2 blanc

Il s'agit d'une sélection par couleurs réalisée typiquement avec l'érable moucheté, mais qui peut également s'appliquer à toute autre espèce, comme le frêne, le boulot et l'érable argenté, lorsque l'on souhaite des pièces d'aubier blanc et sans défauts.

Numéro 1 blanc signifie que sur les coupes, les deux côtés et les bords doivent être entièrement en bois d'aubier.

Numéro 2 blanc signifie que sur les coupes, un côté et les deux bords doivent être en bois d'aubier et l'autre côté ne doit pas avoir moins de 50 % de bois d'aubier.

### Sap et meilleure

Cette dénomination commerciale signifie que seulement un côté de la planche doit être en bois d'aubier. Normalement, cela s'applique aux mêmes espèces que les qualités Numéro 1 blanc et Numéro 2 blanc, bien que de façon un peu moins rigoureuse. Dans la qualité Sap et plus, chaque plan doit avoir au moins un côté du bois d'aubier blanc.

### Un côté rouge et plus

Cette dénomination commerciale signifie qu'un seul côté de la planche doit être en bois de duramen. Normalement, cela s'applique à des espèces telles que le merisier, le chêne, le noyer, le liquidambar et même le boulot et l'érable pour certaines applications. À travers cette spécification, le fabricant cherche à ce que chaque coupe soit sans défauts et au moins un côté de bois de duramen.

Les producteurs américains ont en outre un large éventail de possibilités supplémentaires pour classer et sélectionner les longueurs ou largeurs spécifiques et y compris certains grains de bois. Si tout cela peut être accordé entre le producteur et l'acheteur, il peut être avantageux de faire des modifications sur les qualités standards décrites dans ce guide. Cela pourrait contribuer à améliorer le rendement de chaque tronc et par conséquent, contribuer à la durabilité de la forêt. Cela pourrait également servir à réduire les coûts aussi bien du vendeur que de l'acheteur, ainsi que pour ajouter une valeur à la fourniture.

## Définition de coupe saine

Un coupe sans pourrissage, moelle, fissure ni gemme. La texture n'est pas un critère servant à déterminer si la coupe est saine ou non. La coupe saine admet des nœuds sains, des trous de pics, tâches, traces ou équivalents, fentes de saison qui n'affectent pas matériellement la résistance d'une coupe et galeries de larves, de vers-aiguilles, de perforateurs et de shot. D'autres orifices de 1/4" d'épaisseur ou plus sont tolérés, mais ils devront se limiter à un diamètre moyen de 1/4" sur chaque coupe de moins de 12 unités, deux 1/4" ou un 1/2" sur chaque 12 d'unités et sur un seul côté de la coupe.

### Étapes pour déterminer la qualité

1. Déterminer l'espèce.
2. Calculer la mesure de la surface (SM).
3. Déterminer le pire côté de la planche.
4. Calculer, sur ce côté le pire, le temps disponible en coupes de bois sans défauts.  
Remarque: si la qualité du côté le pire est celle du N° 1C, vérifier la qualité du meilleur côté pour voir s'il est de qualité FAS et que les spécifications des qualités F1F ou Selects sont atteintes.
5. Une fois que la qualité a été déterminée, observer s'il y a des caractéristiques spéciales comme l'aubier ou le duramen qui permette de réaliser une sélection spéciale par couleur.
6. Répartir les paquets appropriés en fonction des spécifications accordées entre l'acheteur et le vendeur.

## Résumé des qualités du bois scié de feuillus américains

	FAS	FAS 1 côté	Selects	N° 1 Commun (N° 1C)	N° 2A et 2B Commun (N° 2AC et 2BC)
Taille de planche minimum	6" x 8'	Comme la qualité FAS pour les espèces objet de classement	4" x 6'	3" x 4'	3" x 4'
Taille de coupe minimum	4" x 5' 3" x 7'	Le meilleur côté de la planche doit être de qualité FAS  Le meilleur côté de la planche doit être de qualité N° 1C		4" x 2' 3" x 3'	3" x 2'
Rendement minimum	SM x 10 83 <sup>1</sup> / <sub>3</sub> %			SM x 8 66 <sup>2</sup> / <sub>3</sub> %	SM x 6 50 %
Formule pour déterminer le nombre de coupes sans défauts	$\frac{SM}{4}$			$\frac{SM + 1}{3}$	$\frac{SM}{2}$

### Remarques :

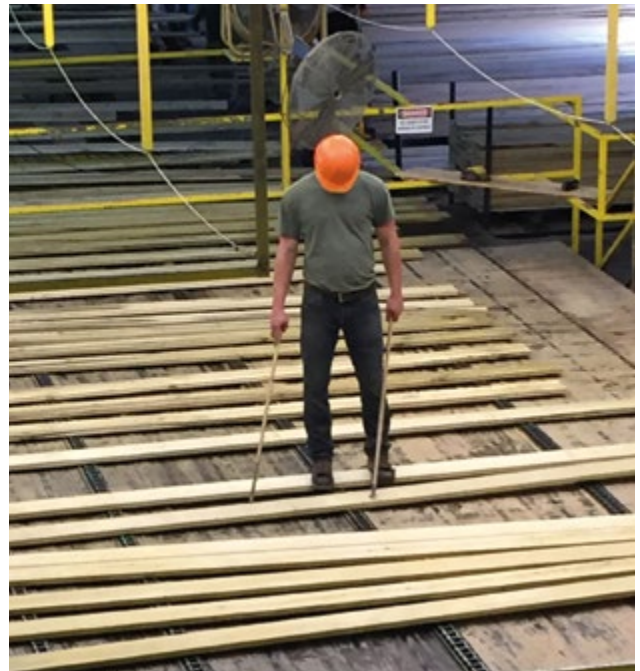
- Ce tableau résume les principales conditions requises pour les qualités standards. Pour obtenir une information complète, consultez la section appropriée du Livre des normes de la NHLA.
- Pour le bois scié séché en séchoir, une contraction de 1/2" est permise pour la planche de taille minimale dans chaque qualité.
- La qualité N° 2AC requiert des coupes sans défauts.
- La qualité N° 2BC requiert des coupes saines.

Cette publication a été rédigée avec la collaboration de la National Hardwood Lumber Association (NHLA), chargée de développer et maintenir les règles de la NHLA pour le classement du bois scié de feuillus américains. L'information contenue dans cette publication résume les qualités usées le plus habituellement pour le commerce et apporte des exemples pour guider les acheteurs des marchés d'exportation. Adressez-vous à la NHLA pour demander des copies des règles complètes de la NHLA, ou à titre d'information supplémentaire pour des sujets commerciaux relatifs à ces règles de classement :

[www.nhla.com](http://www.nhla.com)

Pour de plus amples renseignements techniques sur les espèces de feuillus américains, produits ou applications, veuillez consulter le site [www.americanhardwood.org](http://www.americanhardwood.org), où vous pourrez également télécharger ou demander des copies d'autres publications rédigées par AHEC.

Suivez AHEC sur :





© AHEC 2018  
[americanhardwood.org](http://americanhardwood.org)